



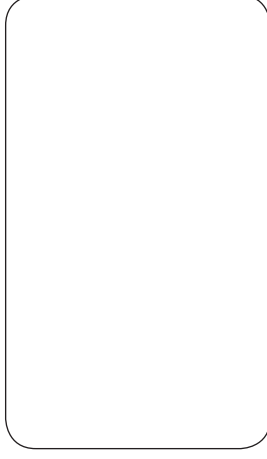
معالج الاغذية من الصلب المقاوم للصدأ ذو اقراص بقطر 203 ملمتر

موديل:

**PAIE-N**

تاجات لاما

[WWW.SIEMSEN.COM.BR](http://WWW.SIEMSEN.COM.BR)



العنوان

METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

CNPJ: 82.983.032/0001-19

Rodovia Ivo Silveira - km 12, nº 9525, Galpão 1 -

Bairro: Bateas - CEP: 88355-202 Brusque - Santa Catarina - Brasil

Fone: +55 47 3211 6000 - Fax: +55 47 3211 6020

الموقع على شبكة الانترنت

[www.siemsen.com.br](http://www.siemsen.com.br)

الايمل

[comercial@siemsen.com.br](mailto:comercial@siemsen.com.br)

51820 4 - ÁRABE

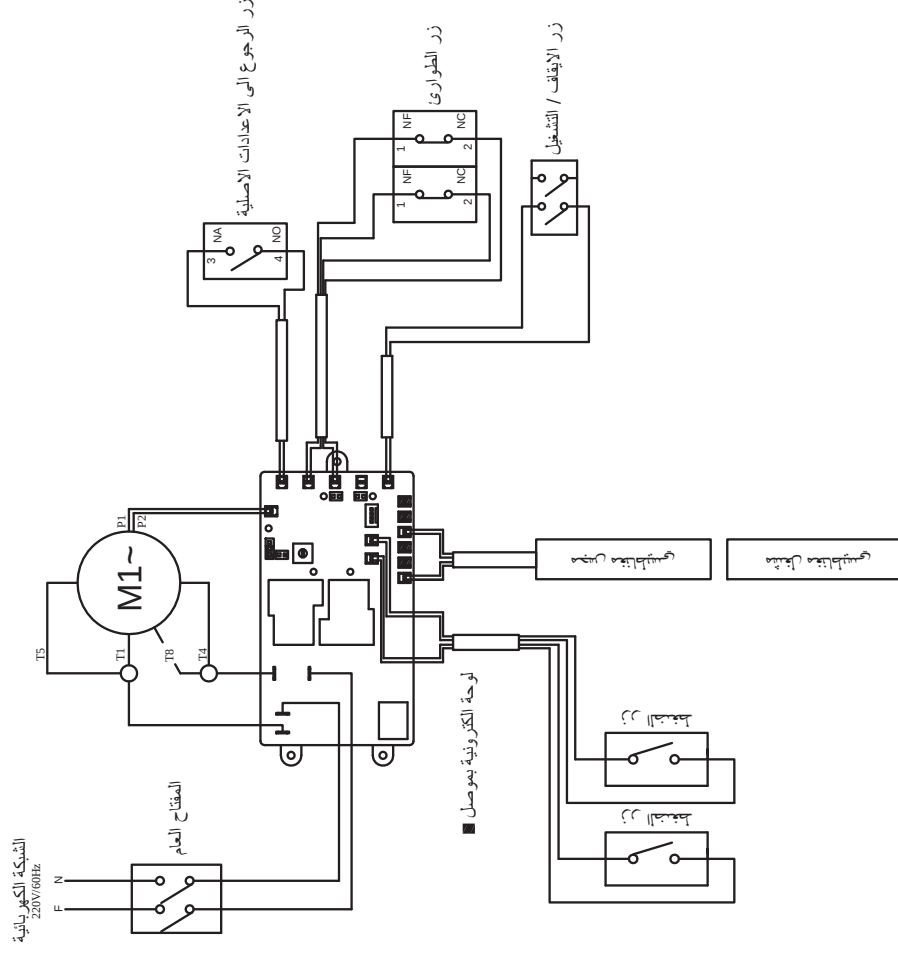
Data de Correção: 15/01/2014

إضافة إلى هذه الآلات نقوم بصنع مجموعة كاملة من المعدات. الرجاء الاتصال بالناشر.  
هذا المنشور يستفيد من المساعدة الفنية ومنتجات تجارية ومنتجات في كل التراب الوطني.  
بحكم التطوير المستمر لمنتجاتنا فإن المعلومات الكاتبة بهذا الدليل قد يتم تغييرها بدون سابق إنذار.

# الفهرس

## 8. الرسم البياني الكهربائي

|    |                                                       |
|----|-------------------------------------------------------|
| 3  | 1. مقدمة.....                                         |
| 3  | 1.1. السلامة.....                                     |
| 6  | 2.1. أهم المكونات.....                                |
| 7  | 3.1. الخصائص التقنية.....                             |
| 7  | 4.1. الاقراص المتوفرة.....                            |
| 9  | 2. التركيب و ما قبل العملية.....                      |
| 9  | 1.2. التركيب.....                                     |
| 10 | 2.2. ما قبل العملية.....                              |
| 11 | 3. العملية.....                                       |
| 11 | 1.3. التشغيل.....                                     |
| 12 | 2.3. إجراءات العملية.....                             |
| 14 | 3.3. نظام السلامة.....                                |
| 14 | 4.3. النظافة.....                                     |
| 16 | 5.3. احتياطات يجب اتخاذها مع الصلب المقاوم للصدأ..... |
| 17 | 4. مفاهيم السلامة – عموميات.....                      |
| 17 | 1.4. الممارسات الأساسية للتشغيل.....                  |
| 18 | 2.4. تنبيهات وملاحظات قبل تشغيل الآلة.....            |
| 18 | 3.4. مراقبات روتينية.....                             |
| 19 | 4.4. العملية.....                                     |
| 19 | 5.4. بعد الانتهاء من العمل.....                       |
| 19 | 6.4. عملية الصيانة.....                               |
| 19 | 7.4. تنبيهات.....                                     |
| 20 | 5. تحليل و حل المشاكل.....                            |
| 20 | 1.5. مشاكل و أسباب و حلول.....                        |
| 22 | 6. المعايير المتبعة.....                              |
| 22 | 7. الصيانة.....                                       |
| 23 | 8. الرسم البياني الكهربائي.....                       |



## 6. المعايير المتبعة

معايير الجمعية البرازيلية للمعايير التقنية (NBR NM 60335-1 IEC 60335-2-14)

## 7. الصيانة

إن الصيانة هي مجموعة من الإجراءات تهدف إلى الحفاظ على الجهاز في أحسن ظروف العمل مما يزيد في مدة استعماله و في سلامته.

- النظافة: انظر الفصل 3.3 الخاص بالنظافة من هذا الدليل
  - الكابلات : راقب كل الكابلات لتلاصق تلفها وكذا جميع النهايات الكهربائية من حيث الضيق والصدأ.
  - الاتصالات : مفتاح التشغيل/الإيقاف، زر المستعجلات، زر العودة إلى الإعدادات الأصلية، الدارات الإلكترونية... إلخ.
- راقب الجهاز حتى تعمل جميع مكوناته بشكل صحيح و حتى تكون عمليات الجهاز طبيعية وعادية.

- التركيب: راقب تركيب جهازك كما هو مشروح في الفصل 2.1 من هذا الدليل.

1. الأمور التي يجب مراقبتها و القيام بها شهريا:

- مراقبة التركيب الكهربائي
- قياس جهد المقبس الكهربائي
- قياس تيار التشغيل و مقارنته مع الأصلي
- مراقبة إحكام كل النهايات الكهربائية قصص تقادي اتصالات غير مرغوب بها.
- مراقبة حدوث فراغات ممكنة في محور المحرك الكهربائي
- مراقبة الخيوط و الكابلات الكهربائية من حيث حدوث سخونة عالية أو عزلة متضررة أو عطب ميكانيكي.

2. الأمور التي يجب مراقبتها و القيام بها كل ثلاثة اشهر:

- مراقبة المكونات الكهربائية مثل مفتاح التشغيل/الإيقاف، زر المستعجلات، زر العودة إلى الإعدادات الأصلية و الدارات الإلكترونية من حيث بعض اشارات السخونة العالية و العزلة المتضررة و العطب الميكانيكي.
- مراقبة حدوث فراغات في الحلبات و السدادات
- مراقبة حقايق التثبيت و الاختتام الدائرية و الاختتام (V) و باقي أنظمة الإحكام.

## 1. مقدمة

### 1.1 السلامة

عند استعمال هذا الجهاز بشكل خاطئ، فإنه قد يتحول إلى آلة خطيرة بشكل كبير. لذا لا يُسمح إلا للأشخاص المؤهلين للقيام بصيانة الآلة و تنظيفها أو أي عمل آخر. يجب ان تكون الآلة مفضولة عن التيار الكهربائي.

يجب احترام التعليمات المذكورة اسفله قصد تفادي الحوادث.

1.1.1. المرجو قراءة جميع الارشادات.

2.1.1. قصد تجنب خطر الصدمة الكهربائية، وكذا الاضرار التي قد تلحق بالآلة، لا تستعملها أبدا إذا كانت ملاسك أو رجلاك مبللة أو كنت واقفا فوق أرضية رطبة أو مبللة، كما لا يجب غطس الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر. و لا يجب أيضا توجيه الماء المضغوط إليه بشكل مباشر.

3.1.1. يجب مراقبة استعمال أي جهاز و خصوصا إذا كان قريبا من الأطفال.

4.1.1. يجب قطع اتصال الآلة بالتيار الكهربائي في الحالات التالية: عدم الاستعمال و قبل التنظيف و عند إدخال أو نزع بعض الاكسسوارات و اثناء الصيانة أو أي عملية أخرى كيفما كانت.

5.1.1. لا تستعمل أي جهاز يملك كابلا أو قابسا تالفا. لا تسمح بوضع الكابل الكهربائي فوق المائدة أو امام المنجر و لا تدعه يلامس سطحيات ساخنة.

6.1.1. إذا لم تكن أنك تعمل بشكل صحيح أو عند سقوطها أو إصابتها بعطب ما بشكل من الاشكال، يرجى اخذها إلى أقرب نقطة للمساعدة التقنية قصد المراجعة و الاصلاح و الضبط الميكانيكي و الكهربائي.

7.1.1. إن استعمال اكسسوارات غير موصى بها من طرف المصنع قد تؤدي إلى اضرار شخصية.

8.1.1. اجعل يديك و أي أداة أخرى بعيدا عن الاطراف المتحركة في الآلة عندما تكون مشغلة قصد تفادي الجروح أو الإضرار بالآلة.

9.1.1. لا تلبس أبدا ملابس باكمام طويلة و خصوصا عند المعصم عند الاشتغال بالآلة.

10.1.1. تأكد من أن جهد الآلة و التيار الكهربائي متساويان و بأنه قد تم تأريض الآلة بشكل محكم.

11.1.1. قبل تشغيل الجهاز تأكد من فرص القطع رقم 15 (صورة 02) و غطاء الغرفة 01 (صورة 01) مثبتان في مكانيهما بشكل محكم.

12.1.1. لا تدخل أبدا اصابعك أو اي أداة أخرى إن لم تكن العصا الدافعة رقم 04 أو العصا رقم 05 (صورة 01) في فتحتي إدخال الأغذية في الجهاز.

13.1.1. لا تدخل أبدا اصابعك أو اي أداة أخرى في فتحة مخرج المواد المعالجة. اجعل يديك دائما بعيدتين عن الاجزاء المتحركة في الجهاز.

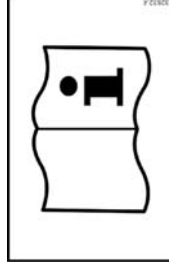
14.1.1 إن للصبقة التي ترمز الى القدرة المتكافئة موجهة لاتصال المواد المتكافئة القوة الخارجية.



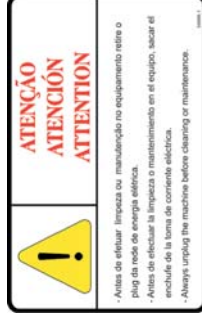
15.1.1 انتبه / حذار!  
الرمز المحدد لمنطقة الخطر بالنسبة للمستعمل.



16.1.1 دليل الارشادات  
رمز يدعو المستعمل الى قراءة الدليل.



17.1.1 احتياطات عند الصيانة و النظافة  
رمز يوجه المستعمل الى الاجراءات اللازم القيام بها قبل بدء عمليتي النظافة و الصيانة.



18.1.1 المفتاح العام  
رمز المفتاح العام للجهاز.



19.1.1 الخصائص الاصلية  
رمز يوجه الى عدم تغيير الاعدادات الاصلية للجهاز.



## جدول 04

| حلول                                                                                   | أسباب                                                                                                                | مشاكل                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| شحذ الشفرات                                                                            | فقدان الاسطوانات لحيط القطع                                                                                          | قطع غير منتظم                                                                                 |
| قم بالاتصال بالمساعدة التقنية                                                          | مشكل في الدارة الكهربائية الداخلية او الخارجية للجهاز                                                                | تظل المادة المقطوعة محبوسة داخل الجهاز                                                        |
| ضع الغطاء في مكانه<br>قم بالاتصال بالمساعدة التقنية<br>تأكد من وجود التيار الكهربائي   | غطاء غرفة الاسطوانات مفتوح<br>مشكل في الدارة الكهربائية الداخلية او الخارجية للجهاز<br>انقطاع التيار الكهربائي       | الجهاز لا يشتغل                                                                               |
| قم بالاتصال بالمساعدة التقنية                                                          | مشكل في الدارة الكهربائية الداخلية او الخارجية للجهاز                                                                | رائحة دخان / حريق                                                                             |
| قم بضبط توتر الاحزمة<br>تأكد من دخول المقبس في القابس<br>قم بالاتصال بالمساعدة التقنية | السلسلة تتحرك ببطء<br>انقطاع التيار الكهربائي<br>جهاز السلامة الخاص بالغطاء ذو تماس خاطئ<br>مشكل في المحرك الكهربائي | الجهاز يعمل بعد وضع المادة المراد معالجتها، و مع ذلك فإنه يتوقف عن العمل او يعمل بسرعة بطيئة. |
| قم بالاتصال بالمساعدة التقنية                                                          | سناد معيب                                                                                                            | ضوضاء غريبة                                                                                   |
| قم بالاتصال بالمساعدة التقنية                                                          | مشكل في نقل المواد                                                                                                   | كابيل كهربائي تالف                                                                            |

## 5. تحليل و وحل المشاكل

### 1.5 مشاكل و أسباب و حلول

لقد تم تصميم هذا الجهاز ليجتاح إلى أقل قدر ممكن من الصيانة.  
و مع ذلك فقد يحدث بعض الخلل في عمله بسبب الإتهاك الطبيعي الناجم عن استعماله.

إذا كان هناك أي مشكل في جهازك ،ابحث في الجدول اسفله عن بعض الحلول الممكنة الموصى بها.

بالإضافة إلى ذلك ، فإن الشركة تضع رهن إشارتك شبكة من التقنيين المعتمدين الذي سيكونون سعداء لخدمتك. انظر القائمة الملحقة للمساعدعين الفنيين المعتمدين من طرف شركة سايامسن.

هام

لمزيد من السلامة فإن هذه الآلة مزودة بنظام أمان يحول دون التشغيل غير المرغوب فيه في حالة انقطاع التيار الكهربائي.

هام

تأكد من أن الكابل الكهربائي يوجد في حالة جيدة للاستعمال. و في حالة العكس فالمرجو استبداله بآخر يستجيب للمعايير التقنية و لمعايير السلامة. يجب أن تتم عملية التغيير هذه بواسطة فني مؤهل مع احترام المعايير المحلية للسلامة.

هام

لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز اشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوو قدرات عقلية و جسدية و حسية محدودة، أو من طرف أشخاص تقتصرهم التجربة و المعرفة، ما عدا في حالة تلقيهم الارشادات اللازمة أو عملهم تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.

هام

يوصى بمراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالآلة.

هام

في الحالات الاستعجالية يوصى بقوة نزع القابس من التيار الكهربائي.

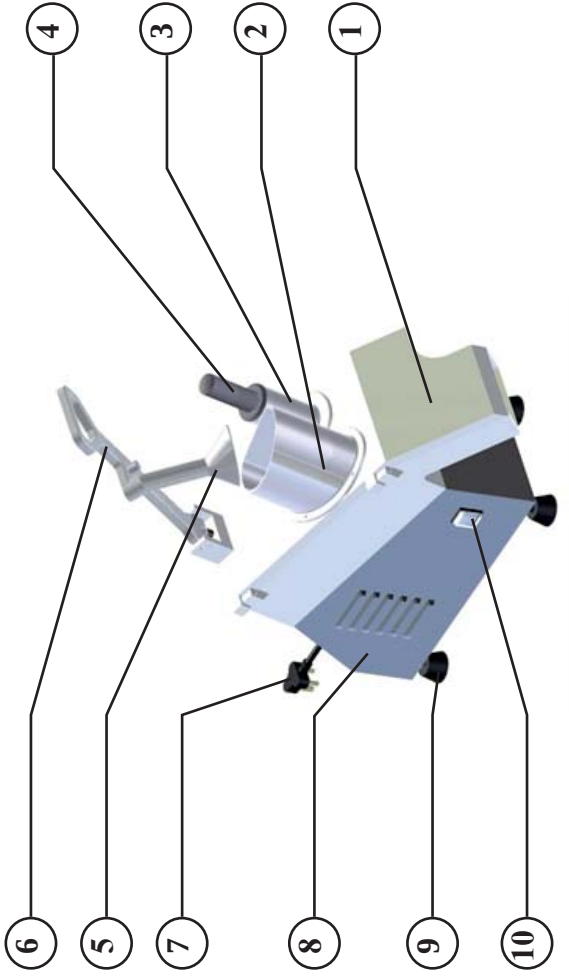
هام

لا تسلط الماء المضغوط بشكل مباشر على الآلة.

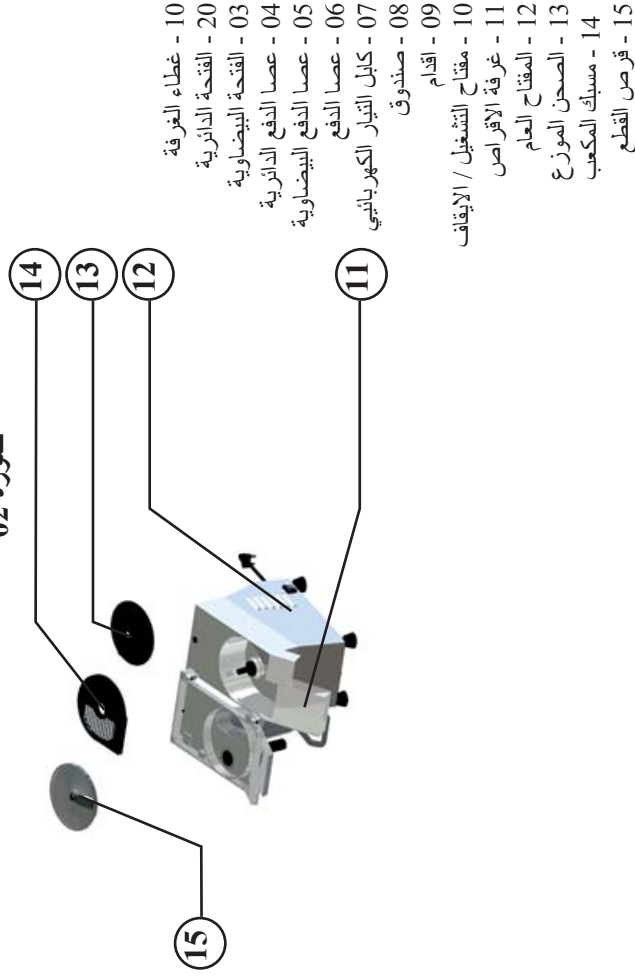
## 2.1 أهم المكونات

تم اختيار كل المكونات التي استعملت في تركيب هذه الآلة بعناية لتقوم بمهمتها وفقاً لمعايير الاختبارات و التجارب الخاص بشركة سايمنس (Siemens).

صورة 01



صورة 02



تحقق من توتر السلاسل الجارية و قم بالتعويض في حالة إذا ما لاحظت إنهاكا ما في السلاسل او العتاد.

عند فحص جهد السلاسل، لا تضع أصابعك بين السلاسل و البكرة و لا بين السلاسل و لا بين والعتاد.

تحقق من الحماية وأجهزة السلامة حتى تظل تعمل بشكل صحيح.

## 4.4 العملية

### 1.4.4 تنبيهات

لا تعمل بالشعر الطويل الذي قد يلمس أي جزء من الآلة مما قد يتسبب في حوادث خطيرة. قم بربطه الى فوق او الى الوراء او غطه بمنديل.

- يمكن فقط للمستخدمين المؤهلين والمدربين العمل في الآلة. لا تقم أبداً بتشغيل الآلة بدون الأجهزة الخاصة بالسلامة.

- لا تقم أبداً بتشغيل الجهاز في حالة إذا كان أحد اكسسوارات السلامة منزعاً عنه.

## 5.4 بعد الانتهاء من العمل

### 1.5.4 احتياطات

قم دائماً بتنظيف الآلة بعد استعمالها. و قصد القيام بذلك، قم بفصلها نهائياً عن التيار الكهربائي.

قم بعملية التنظيف فقط بعد التوقف الكامل للجهاز. قم بإرجاع كل مكونات الجهاز إلى مكانها قبل تشغيله مرة أخرى.

افحص مستويات السوائل.

عند فحص جهد السلاسل الجارية، لا تضع أصابعك بين السلاسل و لا بين السلاسل والعتاد.

## 6.4 عملية الصيانة

### 1.6.4 مخاطر

عندما تكون الآلة مثبته، فإن أي عملية من عمليات الصيانة تصبح خطيرة.

قم بالفصل النهائي عن التيار الكهربائي أثناء عملية الصيانة.

قم دائماً بفصل الجهاز عن المقبس الكهربائي في أي حالة من حالات الطوارئ

## 7.4 تنبيهات

يجب أن يقوم بالصيانة الكهربائية و / أو الميكانيكية أشخاص مؤهلون لأداء مثل هذا العمل.

يجب على الشخص المسؤول عن الصيانة أن يتأكد من أن الآلة تعمل تحت الشروط الكاملة للسلامة.

3.1 الخصائص التقنية

معالجات الأغنية أجهزة قادرة على انجاز اشكال متعددة من القطع مثل: قطع على شكل شرائح و قطع منسولة و قطع مكشوفة بحيث انها قادرة على معالجة مجموعة متنوعة من الخضراوات و الفواكه محافظة على خصائصها المغذية مثل اللون و العصائر اضافة الى تقادي التذبذب.

جدول 01

| الخصائص         | الوحدة     | موديل PAIE-N |
|-----------------|------------|--------------|
| متوسط الإنتاج   | كيلو/ ساعة | إلى حدود 400 |
| الجهد الكهربائي | V          | 220          |
| التردد          | هرتز       | 50 / 60      |
| القدرة          | CV         | 800          |
| الاستهلاك       | كيلو اط    | 800          |
| الارتفاع        | ملمتر      | 540          |
| العرض           | ملمتر      | 260          |
| العمق           | ملمتر      | 620          |
| الوزن الصافي    | كيلو       | 25           |
| الوزن الخام     | كيلو       | 28           |

4.1 الاقراص المتوفرة

في الجدول اسفله وصف للاقراص المتوفرة و كذا ابعاد القطع و رمز كل واحد منها.

جدول 02

| الاسم                    | قياس تقريبي للقطع | الرمز   |
|--------------------------|-------------------|---------|
| اسطوانة مفتتة Z3         | قطر 3 ملم         | 09610.5 |
| اسطوانة مفتتة Z5         | قطر 5 ملم         | 09612.1 |
| اسطوانة مفتتة Z8         | قطر 8 ملم         | 09613.0 |
| اسطوانة مفتتة مربعة H2,5 | مربع 2,5 ملم      | 20368.8 |
| اسطوانة مفتتة مربعة H3   | مربع 3 ملم        | 09434.0 |
| اسطوانة مفتتة مربعة H7   | مربع 7 ملم        | 12552.0 |
| اسطوانة قاطعة E1         | كثافة 1 ملم       | 09604.0 |
| اسطوانة قاطعة E3         | كثافة 1 ملم       | 09605.9 |
| اسطوانة قاطعة E5         | كثافة 1 ملم       | 09606.7 |
| اسطوانة قاطعة E10        | كثافة 01 ملم      | 09607.5 |
| اسطوانة قاطعة مسننة EH3  | كثافة 03 ملم      | 19563.4 |
| اسطوانة قاطعة مسننة EH7  | كثافة 07 ملم      | 19564.2 |
| اسطوانة متموجة W2        | كثافة 02 ملم      | 12553.9 |
| اسطوانة متموجة W4        | كثافة 04 ملم      | 09616.4 |

- تجنب الصدمات الميكانيكية ، لأنها قد تتسبب في اضرار أو التشغيل غير الصحيح.
- تجنب دخول الماء والتراب أو الغبار في المكونات الميكانيكية والكهربائية للألة.
- لا تقم بتعديل الخصائص الأصلية للجهاز.
- لا تقم بتوسيع أو قطع أو نزع لصيقة السلامة و التعريف. في حالة إذا كانت اللصيقة غير مقروءة أو منزوعة، فاطلب لصيقة أخرى من المساعدة التقنية الاقرب إليك.

2.4 تنبيهات وملاحظات قبل تشغيل الآلة

اقرأ جيداً الإرشادات التي يحتوي عليها هذا الدليل قبل تشغيل الجهاز. تأكد من أنه تم استيعاب و فهم كل شيء بشكل جيد. في حالة وجود شك أو سؤال يرجى الاتصال بمصلحة خدمة المستهلكين.

1.2.4 خطر

إن الكابل أو السلك الكهربائي الذي تضرر عازله ، قد يتسبب في تسرب التيار الكهربائي و قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية. قبل الاستخدام، راقب شروط استعماله.

2.2.4 تنبيهات

تأكد من أن التعليمات في هذا الدليل قد فهمت تماماً. يجب أن تكون كل وظيفة أو عمل أو أي إجراء من إجراءات الصيانة واضح جداً.

إن تشغيل أي أمر من الأوامر اليدوية (الزر، الأزرار، مفاتيح الكهرباء والعنلات ، الخ) يجب أن يتم كلما كان لديك اليقين بأن هذا هو العمل الصحيح.

3.2.4 احتياطات

إن كابل الطاقة هو المسؤول عن تغذية الآلة بالطاقة الكهربائية. يجب أن يكون قادراً على تحمل الطاقة الكهربائية المستهلكة.

إن الكابلات الكهربائية التي ظلت في الارض او مع الآلة، يجب أن تكون محمية لمنع التماس الكهربائي.

3.4 مراقبات روتينية

1.3.4 تحذير

عند فحص توتر السلاسل الجارية، لا تضع أصابعك بين السلاسل والعنادر.

2.3.4 احتياطات

راقب المحرك و الاجزاء المنزلقة والوارة في الآلة عندما تسمع أصواتا غير عادية.

|         |             |                     |
|---------|-------------|---------------------|
| 1.90690 | -           | اسطوانة مقشرة V     |
| 9.81731 | مربع 8 ملم  | مشبك مكعب 8x8 ملم   |
| 9.27101 | مربع 12 ملم | مشبك مكعب 21x21 ملم |
| 7.91731 | مربع 16 ملم | مشبك مكعب 16x16 ملم |
| 6.51690 | عرض 01 ملم  | مشبك مستطيل         |
| 9.83590 | -           | صحن موزع            |

**يهدف الجدول رقم 30 الخاص باختيار أنواع القَطْع الى اقتراح انواع القَطْع بالنسبة لبعض المنتجات. تتوقف نتيجة القَطْع على حالة و نوع و جودة المنتج المرغوب معالجته.**

### جدول 03

| جدول اختيار انواع القَطْع |              |                      |
|---------------------------|--------------|----------------------|
| الاسطوانة                 | نوع القَطْع  | المادة المرغوب قطعها |
| E1, E3, E5, E10           | شرائح        | الشمندر              |
| W2, W4                    | شرائح متموجة |                      |
| E10 + GRADE CUBO          | مكعبات       |                      |
| Z3, Z5, Z8                | مفتتة        |                      |
| H2,5, H3, H7, EH3, EH7    | مفتتة مربعة  |                      |
| E1, E3, E5, E10           | شرائح        | الجزر                |
| W2, W4                    | شرائح متموجة |                      |
| E10 + GRADE CUBO          | مكعبات       |                      |
| Z3, Z5, Z8                | مفتتة        |                      |
| H3, H7, EH3, EH7          | مفتتة مربعة  |                      |
| V                         | مبشورة       | الملفوف              |
| E1, E3, E5, E10           | قطع طويلة    |                      |
| Z3, Z5, Z8                | منسول        |                      |
| E1,E3,E5                  | شرائح        | الفطر                |
| E10 + GRADE CUBO          | مكعبات       |                      |
| E1, E3, E5, E10           | شرائح        | البصل                |
| مشبك مستطيل + E10         | مكعبات       |                      |
| E1, E3, E5, E10           | شرائح        | فلفل                 |
| E1, E3, E5                | شرائح        |                      |
| W2, W4                    | شرائح متموجة | الفجل                |
| Z3, Z5, Z8                | مكعبات       |                      |
| H3, H7, EH3, EH7          | مفتتات مربعة | البطاطس              |
| E1, E3, E5                | شرائح شيبس   |                      |

### 4. مفاهيم السلامة – عموميات

هلم  
إذا كانت بعض مفاهيم السلامة لا تنطبق على المنتج الذي بين يديك فمن الممكن تجاهلها.

لقد تمت بلورة مفاهيم السلامة لتوجيه وإرشاد مستخدمي الأجهزة بشكل صحيح، وأولئك الذين سيكونون مسؤولين عن صيانتها.

وينبغي ألا يتم تسليم الآلة للمستخدم إلا في حالة جيدة ، كما ينبغي توجيه المستخدم حول سلامة الآلة من طرف البائع. يجب على المستخدم استخدام الآلة فقط بعد المعرفة التامة بالاحتياطات التي عليه أن يتخذها عن طريق القراءة المتأنية لهذا الدليل.

#### 1.4 الممارسات الأساسية للتشغيل

##### 1.1.4 المخاطر

بعض أجزاء التشغيل الكهربائي بها نقاط ذات فولت عالي. عندما يتم لمسها، فإنها قد تؤدي إلى صدمة كهربائية خطيرة أو حتى مميتة.

لا تقم أبداً بلمس أي تحكم يدوي (زر، أزرار، مفاتيح كهربائية....) عندما تكون يدك أو رجلك أو أحدىك أو ملابسك مبللة. إن تجاهل هذه النصيحة قد يتسبب في صدمة كهربائية خطيرة أو حتى مميتة لمن يستعمل الآلة.

##### 2.1.4 تنبيهات

##### تحذيرات

يجب أن يكون مكان الإيقاف / التشغيل أو زر المستجعات معروفا لدى المستخدم ، بحيث يمكن تشغيله في أي وقت دون الحاجة إلى البحث عنه. قبل أي عملية صيانة كيما كانت، قم بفصل القابس من الشبكة الكهربائية.

استعمل الآلة في مكان تكون فيه مساحة كافية لاستخدام الآلة تجنباً لسقوطها الخطير.

إن الماء أو الزيت قد يجعلات الارضية زلقة و خطيرة. لتجنب وقوع الحوادث ، يجب أن تكون الأرضية جافة ونظيفة.

إذا كان العمل الذي ينبغي القيام به سينجز من قبل شخصين أو أكثر ، فينبغي إعطاء إشارات التنسيق في كل خطوة من خطوات العملية. لا ينبغي أن تبدأ الخطوة التالية ما لم تعط إشارة و يتم الرد عليها

##### 3.1.4 تنبيهات

في حالة انقطاع التيار الكهربائي ، قم فوراً بإيقاف مفتاح التشغيل / الإيقاف.

- استخدم زيوت التشحيم والشحوم الموصى بها أو المشابهة لها.

5.3 احتياطات يجب اتخاذها مع الصلب المقاوم للصدأ

قد تجد في الصلب غير القابل للصدأ بعض نقاط الصدأ التي تظهر بسبب عناصر خارجية و خصوصا عند عدم الاحترام المستمر لقواعد النظافة.

إن مقاومة الصدأ هي نتيجة لوجود الكروم في الصلب غير القابل للصدأ الذي، في حالة اتصاله بالأكسجين، يتيح تكون طبقة رقيقة للحماية.

هذه الطبقة الرقيقة للحماية تتكون فوق كل سطح الصلب مانعة عمل العناصر الخارجية التي تؤدي الى الصدأ. عندما يتم خدش أو نزح هذه الطبقة الحامية، يبدأ مسلسل الصدأ الذي يمكن تفاديه من خلال التنظيف الملائم و المستمر. لذا فور استعمال الآلة، يجب القيام بعملية التنظيف باستعمال الماء و الصابون المبادئ بواسطة اسفنج نيلون أو منديل رطب.

بعد ذلك يجب غسل الآلة فقط بالماء الجاري و تحفيقها فورا بمنديل رطب مما يحول دون بقاء الرطوبة فوق مكونات الآلة و خصوصا في المنافس.

إن الغسل بالماء و التحفيف مهمان جدا قصد تفادي ظهور بقع الصدأ.

و بحكم وجود الكلور في العناصر الخارجية، فإنها تهجم على الصلب غير القبل للصدأ محدثة نقطة صدأ.

يجب تفادي استعمال السوائل الحمضية و السوائل الملحية و بعض السوائل المعقمة ( هيبوكلوريت و املاح الامونيا الرباعية التكافؤ و مركبات اليود و حامض النتريك و غيرها ) لأنه لا يمكن أن يتصل لمدة طويلة مع الصلب المقاوم للصدأ.

استخدام المواد الكاشطة :  
إن الإسفنج أو الصوف الصلب والفلاد الكربوني، إضافة إلى خدش السطح و التأثير سلبا على حماية الفولاذ المقاوم للصدأ تترك جزيئات تلوث الفولاذ المقاوم للصدأ لذا، يجب عدم استعمال مثل هذه المنتجات المستخدمة للتنظيف و التعقيم. كما ينبغي تفادي استعمال، أثناء عملية الكشط، أدوات حادة أو ما شابه ذلك .

أهم المواد التي تسبب تآكل الفولاذ المقاوم للصدأ :  
الغبار والشحوم و المحلولات الحمضية مثل الخل و عصير الفاكهة وغير ها من الأحماض، و المحلولات المالحة و الدم، و المنظفات الصناعية) باستثناء المحايدة ( و جزيئات الصلب المشتركة ، و بقايا الإسفنجات أو صوف الصلب العادي، و أنواع أخرى من المواد الكاشطة.

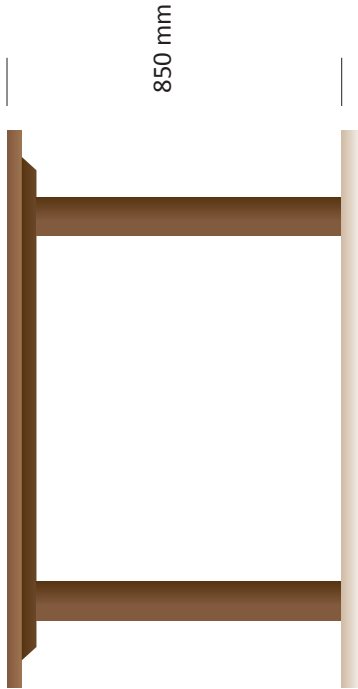
|           |              |                          |
|-----------|--------------|--------------------------|
| اوراق     | طويلة        | E10 + مشبك مستطيل        |
|           | مكعبة        | E10 + مشبك مكعب          |
|           | مفتتة        | Z3, Z5, Z8               |
|           | مفتتة مربعة  | H3, H7, EH3, EH7         |
|           | شرائح متموجة | W2, W4                   |
|           | قطع طويلة    | EH3, EH7                 |
|           | شرائح        | E3, E5                   |
|           | بر تقال      | E5, E10                  |
|           | تفاح         | E1, E3, E5               |
|           | فاكهة بابايا | مكعبات E10 + مشبك مستطيل |
| جوز الهند | منسول        | Z3, Z5, Z8               |
|           | مكشوط        | V                        |

2. التركيب و ما قبل العملية

1.2 التركيب

1.1.2 وضع الآلة

يجب وضع الآلة في مستوى واحد فوق سطح ثابت و جاف، على ارتفاع 058 ملم مع توجيه فتحة خروج المواد المعالجة إلى إناء جامع قصد تيسير عملية جمع المواد المعالجة.

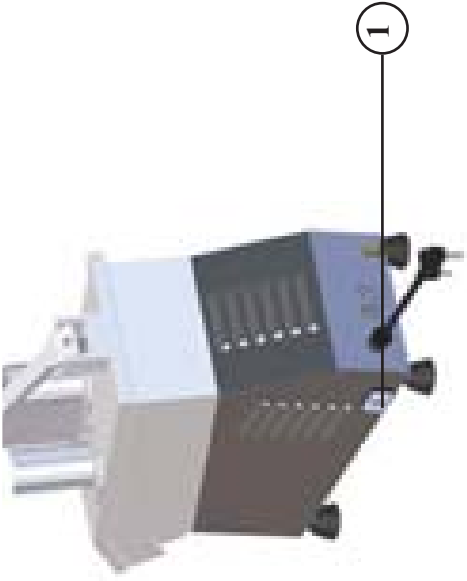


2.1.2 التركيب الكهربائي

تأكد من ان جهد التيار الكهربائي حيث ستنشغل الآلة مساو لـ 220 فولت.

إن لكابل التغذية الكهربائية ثلاث دبابيس دائرية، بحيث أن الديوس الاوسط هو للتأريض. فمن الواجب أن توصل الدبابيس الثلاثة بشكل صحيح قبل بدء عمل الآلة.

صورة 04



هام  
قصد القيام بأي عملية نظافة أو صيانة ينصح بتوقيف المفتاح العام  
رقم 10 (صورة 40).

#### 2.2 ما قبل العملية

هام  
قبل وضع الغطاء رقم 10 (صورة 10)، تأكد من ان الاسطوانة مقبلة بإحكام في مكانها تقاديا لإحداث أي عطب  
في الآلة.

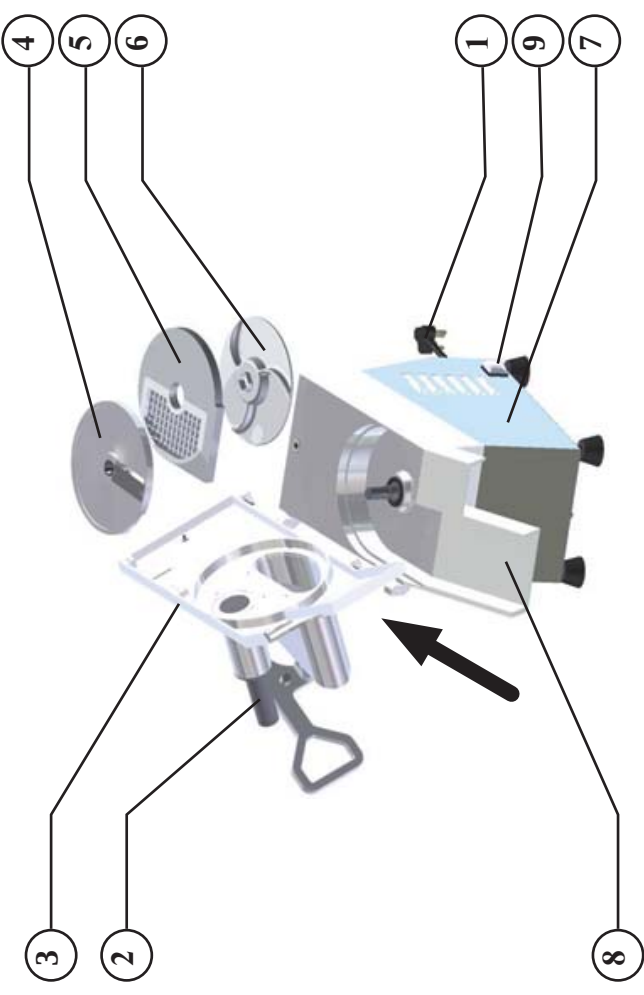
في البداية تأكد من ان الجهاز موضوع بثبات فوق مكانه و قبل استعماله يجب غسل الاجزاء التي ستتصل بالمواد  
المرغوب معالجتها بالماء و الصابون المحايد (برجى قراءة الفصل 3.4 الخاص بالنظافة).

#### اجراءات تركيب الاسطوانات

- أدخل الصحن الموزع رقم 02 (صورة 05) في المحور رقم 01 (صورة 05)
- اختر الاسطوانة المرغوب استعمالها رقم 04 (صورة 05) و أدخلها في المحور رقم 01 (صورة 05)
- ضع غطاء الغرفة رقم 05 (صورة 05) متأكدا أنها مغلقة بشكل محكم بواسطة زر مفتاح الفتح/الغلاق رقم 06 (صورة 05).

و في حالة الرغبة في الحصول على قطع مكعبة او طويلة، فسيكون لزاما اختيار المشبك المناسب بعد الصحن الموزع  
ثم اختيار الاسطوانة القاطعة E10.

صورة 08



هام  
لا تسلط الماء المضغوط مباشرة على الجهاز.

هام  
لا تقم ابدأ بعملية النظافة ما دام الجهاز متصلا بالتيار الكهربائي. قم بنزع المقبس من القابس. قبل نزع غرفة  
الاسطوانات رقم 80 (صورة 80)، تأكد من التوقف التام للاسطوانة.

هام  
اغسل كل المكونات التي يمكن نزعها بالماء الساخن و بالصابون المحايد ثم مرر منديلا مبللا في الصندوق  
رقم 70 (صورة 80) و في غرفة الاسطوانات رقم 80 (ص.80).

هام  
عند غسل الاسطوانات انتبه الى شفراتها. لا تضرب الاسطوانات بشيء صلب تقاديا لمعسها.

### 3.3 نظام السلامة

هذا الجهاز يملك جهازين للسلامة:

النظام الأول يحول دون ان تعمل الآلة إذا كان غطاء الغرفة رقم 01 (صورة 06) مفتوحا.

النظام الثاني يعمل مباشرة بعد رفع العصا الدافعة البيضاوية رقم 03 (صورة 06) و اخر اجها من الفتحة البيضاوية رقم 04 (صورة 06). في هذه الحالة فإن الجهاز يتوقف، و يعود الى العمل بعد وضع العصا في مكانها.

### 4.3 النظافة

هام  
انزع القابس من المقبس عند الرغبة في بدء عملية النظافة.

يجب تنظيف و تطهير الآلة بشكل كامل:

- قبل استعمالها للمرة الاولى
- بعد استخدامها كل يوم
- عند عدم استعمالها لمدة طويلة
- قبل تشغيلها بعد وقت طويل من التوقف

يمكن نزع بعض مكونات الجهاز قصد تنظيفها:

- غطاء الغرفة رقم 01 (صورة 01)
- العصا الدافعة الدائرية رقم 04 (صورة 01)
- اي نوع من انواع الاسطوانات المستعملة
- الصحن الموزع رقم 13 (صورة 01)

يمكن نزع كل الاجزاء المتحركة من الجهاز و تنظيفها.

نصف اسفله كيفية نزع الاجزاء المتحركة:

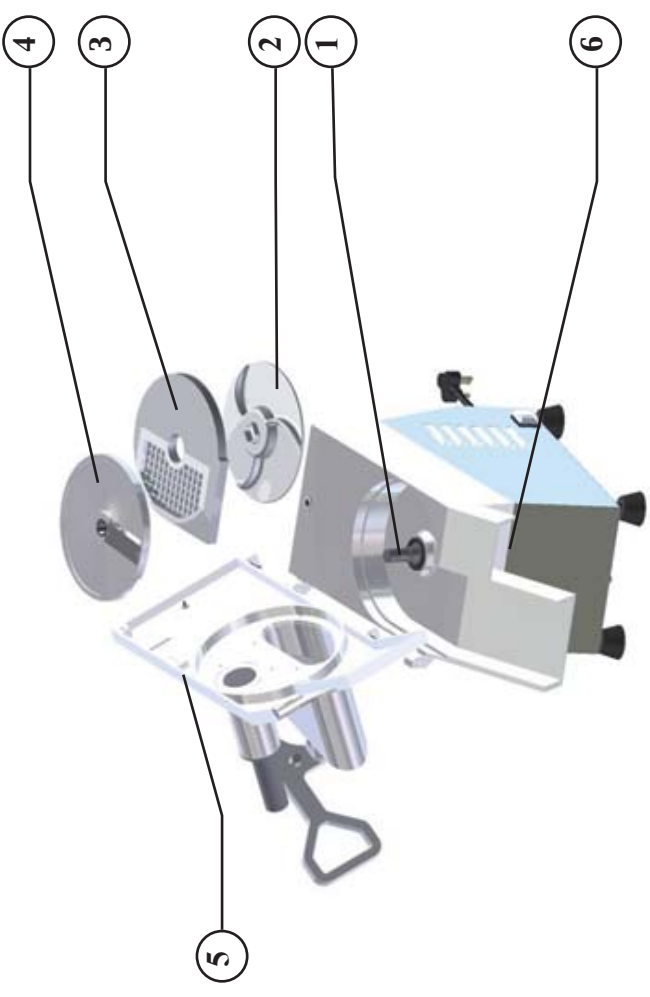
#### 1.4.3 اجراءات التفكيك

الارقام المذكورة هي نفسها المحددة في الصورة رقم 08.

أوقف الآلة من المفاتيح العام رقم 09 ثم قم بفصل الكابل الكهربائي للجهاز من التيار الكهربائي رقم 01.

- انزع العصا الدافعة الدائرية رقم 02
- انزع غطاء الغرفة رقم 03
- انزع الاسطوانة رقم 04
- انزع المشبك المكعب رقم 05
- انزع الصحن الموزع رقم رقم 06

### صورة 05



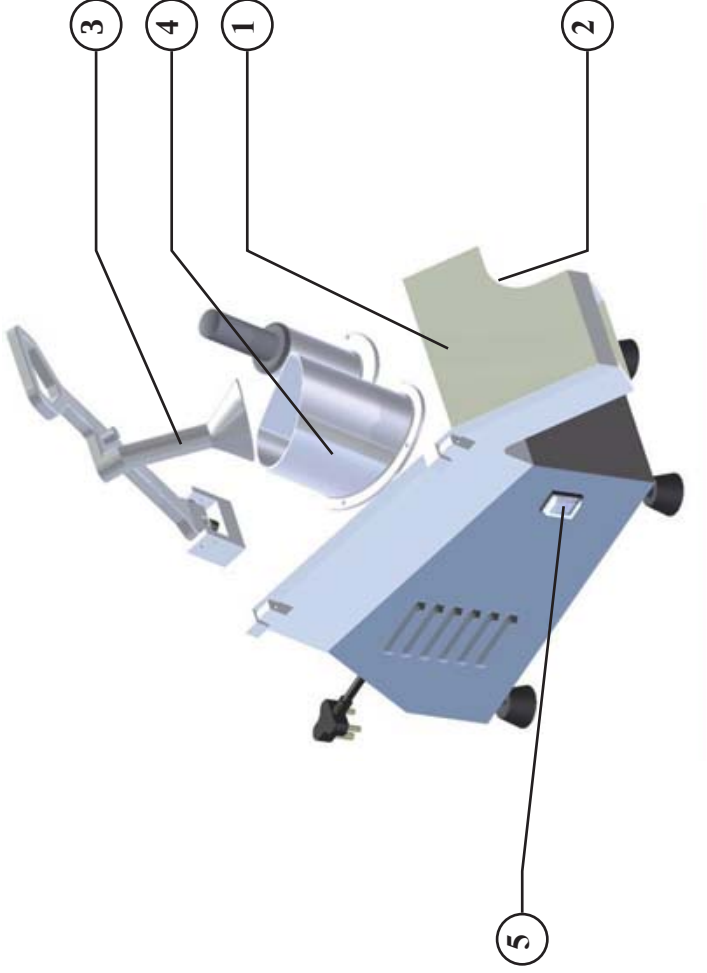
### 3. العملية

#### 1.3 التشغيل

قصد تشغيل الجهاز يرجى اتباع الخطوات التالية:

- تأكد من ان غطاء الغرفة رقم 01 (صورة 06) مغلق بشكل محكم بواسطة زر الفتح/الاعلاق رقم 02 (صورة 06).
- تأكد من ان العصا الدافعة البيضاوية رقم 03 (صورة 06) موضوعة بشكل صحيح في الفتحة البيضاوية رقم 04 (صورة 06).
- اضغط على مفتاح التشغيل / الايقاف رقم 05 (صورة 06) في اتجاه وضعية (1) لبدء الجهاز في العمل.

## صورة 06



يجب استعمال الصحن الموزع رقم 02 (صورة 05) أولا باستقلال عن اسطوانة القطع التي سستخدم. قبل نزع الغطاء رقم 05 (صورة 05) تأكد من التوقف التام لاسطوانة القطع رقم 04 (صورة 05).

تخرج المواد المعالجة بفعل الجاذبية. لذلك ففتحة خروج المواد يجب ان تكون غير معرقة قصد تفادي تراكم المواد داخل الجهاز.  
يجب القيام بتنظيف الآلة بشكل دوري داخل الصندوق لأن تراكم المود قد يؤدي الى عرقلة فتحة الخروج.

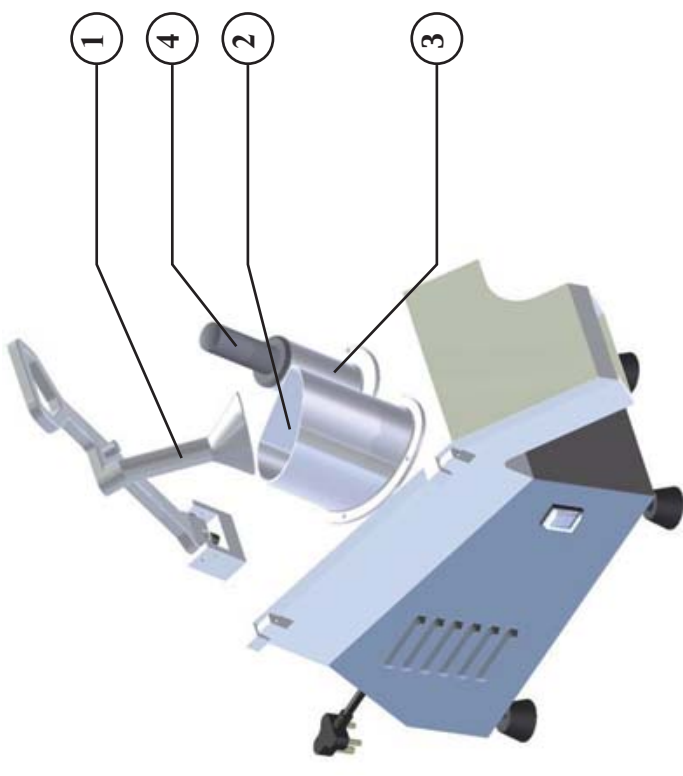
### 2.3 إجراءات العملية

إن آلات معالجة الأغذية هي أجهزة تعمل بشكل مستمر و لذلك فهي تحتاج الى التغذية الكهربائية بشكل مستمر أيضا. لقد تم تطوير هذه الآلة لتعمل وفق طريقتين:

التغذية عن طريق الفتحة البيضاوية. و قصد القيام بهذا الاجراء، قم بإبعاد العصا الدافعة البيضاوية رقم 01 (صورة 07) ثم ضع المادة المرغوب معالجتها داخل الفتحة البيضاوية رقم 02 (صورة 07). ثم ضع العصا الدافعة البيضاوية رقم 01 (صورة 07) فوق الفتحة البيضاوية ثم ادفع بشكل خفيف المنتج في اتجاه الأسفل.

التغذية من خلال الفتحة الدائرية (الاجراءات المستمرة).  
قصد القيام بهذا الاجراء ، اخرج العصا الدافعة الدائرية رقم 04 (صورة 07) ثم ضع المادة المرغوب في معالجتها في الفتحة الدائرية رقم 03 (صورة 07). ثم ضع العصا الدافعة الدائرية رقم 04 (صورة 07) فوق الفتحة الدائرية رقم 03 (صورة 07) ثم اضغط بخفة على المادة في اتجاه الاسفل بواسطة العصا الدافعة الدائرية (صورة 07).

## صورة 07



لا تقم تحت أي ذريعة كانت بإدخال المواد المرغوب في معالجتها بأداة ما أو ببديك في الفتحات المخصصة لاسطوانات رقم 11 (صورة 10) . قم دائما باستعمال العصا الدافعة المخصصة لهذا الامر.  
هام